

中国历史是一枚古币，

正面是《资治通鉴》，反面就是《十八史略》

大唐帝国

十八史略

米沢

〔目〕 陈舜臣 著 廖为智 译

李淵の胸にはそのような不満がわだかまっていた。じつは彼は隋の煬帝とはいとにあたる。彼の母親は煬帝の母親（文帝の皇后）と姉妹であった。中国ではこのような関係を表兄弟と表現する。身内であるから信頼できる。高句麗遠征のときの兵站を担当したのは李淵であった。觀察として信頼して、極秘の仕事をまかせたのだが、それは弱点を握られることでもあろう。隋の煬帝は、どうやら李淵にいささか疑いの目をむけるようになったらしい。李淵は文藝好きであった。このことが煬帝に疑われる種でもあったのだ。——地方の有力者と結んでいる。なにかをたくらんでいるのではあるまいか？このような煬帝の疑念は、李淵にも推察できた。痛くもない腹をさぐられるのは口惜しいが、そのままにしておいては、どのような

〔日〕陈舜臣著 廖为智译

大唐帝国

图书在版编目 (CIP) 数据

大唐帝国 / (日) 陈舜臣著; 廖为智译. —北京: 新星出版社, 2010. 1
(小说十八史略)

ISBN 978 - 7 - 80225 - 807 - 5

I. ①大… II. ①陈…②廖… III. 历史小说 - 日本 - 现代 IV. ①I313.45
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 194099 号

《Shousetsu Juuhasshiryaku [卷4]》

© CHIN Shun Shin 1992

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Simplified Chinese character translation rights arranged with KODANSHA LTD.
through Kodansha Beijing Culture Ltd. Beijing CHINA

Simplified Chinese edition copyright © 2008 New Star Press

All rights reserved.

著作权登记图字: 01 - 2006 - 6663

本书译文由台湾远流出版事业股份有限公司授权使用

大唐帝国 (小说十八史略)

[日] 陈舜臣 著 廖为智 译

责任编辑: 吴 超

责任印制: 韦 舰

封面设计:  设计: 邵特聪
yp2010@yahoo.com

出版发行: 新星出版社

出 版 人: 谢 刚

社 址: 北京市东城区金宝街 67 号隆基大厦 100005

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010 - 65270477

传 真: 010 - 65270449

法律 顾 问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010 - 65267400 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市东城区金宝街 67 号隆基大厦 100005

印 刷: 河北大厂彩虹印刷有限公司

开 本: 700 × 1000 1/16

印 张: 25

字 数: 370 千字

版 次: 2010 年 1 月第一版 2010 年 1 月第一次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 80225 - 807 - 5

定 价: 168.00 元 (全五册)

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。

目 录

盛世开篇	1
一 天下大乱	6
二 桃李之子	12
三 李家老二	19
四 引狼攻长安	26
五 天下三分李家一	33
六 吴公台下悲风多	40
七 绿影一千三百里	47
八 李密命丧熊耳山	54
九 皇帝轮流做	60
十 河东动荡	67
十一 “沙尘暴” 诛杀窦建德	74
十二 水淹刘黑闥	81
十三 骨肉暗斗	87
十四 血溅玄武门	94
十五 君临天下，帝国开幕	101
十六 偷渡出境的和尚——玄奘法师	107
十七 “西天取经” 和尚的魅力	113
十八 李世民与“荣归东土” 的玄奘	120
十九 未胜未败的远征	127

二十	太宗辞世	134
二十一	长孙无忌的毒计	140
二十二	美女还俗	147
二十三	恐怖的后宫	154
二十四	朝鲜半岛战云密布	160
二十五	血染白村江	166
二十六	狄仁杰出场	172
二十七	众皇太子的悲剧	178
二十八	武则天的面首	185
二十九	女帝还是女妖	192
三十	大唐复兴	199
三十一	威风凛凛李隆基	206
三十二	不想当皇帝的皇帝	213
三十三	太平公主失势	219
三十四	开元迟暮	226
三十五	“十六宅”中的女人	232
三十六	三千宠爱在一身	239
三十七	宠妃权臣	246
三十八	天才赌徒杨国忠	253
三十九	渡海东去的上人	260
四十	杀机重重客长安	266
四十一	安禄山造反	273
四十二	将军马前死	280
四十三	亡命出长安	287
四十四	六军不发，贵妃玉殒	294
四十五	安史二胡命丧于不肖之子	301
四十六	无头怪案	308
四十七	中兴的假象	315
四十八	牛李党争，阉人跋扈	322
四十九	官逼民反	329

五十	天下全是贼	335
五十一	冲天大将军	342
五十二	谁说黄巢不丈夫	349
五十三	黄巢称帝，军团失控	356
五十四	血洗长安	363
五十五	武夫当国时代	370
五十六	宦官尽灭	377
五十七	享国二百九十年	384

盛世开篇

这是等待许久才得见的统一。晋曾经一度统一天下，在那一次的统一瓦解后，已近三百年岁月。如果从后汉末的黄巾之乱算起，更长达四百年之久。因此，这统一的确是一桩伟业。

陈后主陈叔宝于亡国后，在隋国悠闲地喝酒度日达十五年之久，最后于仁寿四年（公元六〇四年），以五十二岁之龄死去。

这是等待许久才得见的统一。晋曾经一度统一天下，在那一次的统一瓦解后，已近三百年岁月。如果从后汉末的黄巾之乱算起，更长达四百年之久。因此，这统一的确是一桩伟业。

对位于中国北方的突厥，隋的对策也非常成功。突厥其时正处于分裂状态下，以可汗自称的人有四个之多，文帝则巧妙地利用他们之间的对立关系。

隋文帝是个生性节俭的人，对南征将士实行犒赏时也相当小气。节俭是文帝在位二十四年期间一贯的基本方针。文帝之所以废太子勇（长子）而立次子广，也是因为勇过于奢侈和好色。实际上，新太子广在奢侈和好色两方面比起哥哥都是有过之而无不及。后来成为炀帝的杨广，堪称为中国史上难得一见的奢侈人物，只是他佯装老实，文帝没看出来。

罢了。

和节俭一样，文帝作为施政骨干的是严罚主义，尤其是官吏，他绝对以重罚对待。皇帝的特务人员常常暗中刻意对官员行贿，官员一旦受贿，就立即被处死刑。由于有这样的陷阱，官员再也下敢受贿。不过他对民间百姓的刑罚则远较官吏为轻。

文帝的治世，可以说是经过长久分裂后的人们喘气的时期吧？

文帝于仁寿四年（公元六〇四年）七月死亡，四月时他就卧病在床了。继位的当然是太子广，是为炀帝。由于隋的江山断送在他的手中，因此，这个皇帝自古以来就在历史上恶名昭彰。身为太子的他，即位是当然之事，但是连这一点都有许多风闻。

杨广企图横刀夺取父亲文帝宠爱的陈夫人就是一个例子。陈夫人是陈宣帝的女儿，也就是陈叔宝的妹妹。好不容易逃过虎口的她，跑到卧病在床的文帝面前哭诉道：“太子对我无礼！”

“这个畜生！国家怎么可以交给这种畜生呢！”

盛怒的文帝立刻命令枕边的柳述和元岩道：“唤朕的儿子来！不是广，是勇！”

他准备再立一度被废的长子勇为太子，托以后事，果真如此，太子广就要被废位。杨广派在文帝病房的眼线立即将此事向广报告。广于是逮捕带着诏书正要前往勇处的柳述和元岩，将之投狱。然后，他把病房内的人全都赶出。之后不久，文帝便死了。

这件事情暗示的是，广弑杀了父亲。一个名叫马总的人于《通历》这本书中，更有如下刻画入微的描写：

血溅屏风，冤痛之声传至外。

而正史《隋书》记载的是：晚年的文帝，任何细节都必与皇太子共同裁决，表示他对后者的无限信任。该书对文帝的临终情形，描述如下：

七月甲辰，上（文帝）疾甚以卧仁寿宫，与官僚辞诀，握手

敬献。丁未，崩于大宝殿。时年六十四。

也就是说，向文武百官道别，握手敬献，于三日后去世。遗诏中提及皇太子处有“仁孝著闻”之语。弑父事件，是下是有人为了陷害挥霍无度并且使国家走上灭亡之路的炀帝而杜撰的呢？

炀帝杨广即位于公元六〇四年。登基后，他立即着手凿建大运河工程。

天下分裂为南北已久，最后完成统一伟业的是隋。为使统一巩固，南北必须融合为一。凿建联结南北的大运河，是炀帝在皇太子时代就有的梦想。他认为统一后的中国，绝对有着手进行这项大工程的必要，而以节俭为宗旨的父亲却下赞成这样的事情。

我一旦即位，必先建运河。——早有这个想法的炀帝，即位后当然便迫不及待地着手这项大工程了。

隋是北朝系政权，并吞南方而统一天下；而南方是物产富饶之地，将南方之富运到北方，对北朝系的隋而言，才是统一天下的“成果”。

另外还有一个非凿建运河不可的理由——对外出征。

文帝之所以吝于发给战功犒赏，由于南北统一之战是内战，不得大肆掠夺，也是重要的理由之一。

——为达成统一的目的，非得到人心不可。结果是，即使想要犒赏将士也没有财源。

所以应该外征！——文帝也有这个想法。他企图攻打高句丽。那是个以人为主要生产力的时代，外征的结果，可以带回大量俘虏，以之为奴隶，犒赏给有功人员。文帝为此出兵高句丽，却兵败而返。水陆三十万大军困于粮食不足和疫病流行，水军更因台风而翻船，幸免于难的人员狼狈归来。此次外征，士兵中十之八九难逃死神的魔掌。

失败的原因在于补给力不够！——炀帝分析过父亲远征高句丽的失败原因后，做出这个判断。为使大军能有充足的粮食和武器补给，更需要靠富庶的南方供应。就这一点而言，开凿运河一样有其必要性。

虽然大运河工程使人民陷于疲惫，也成为隋王朝崩溃的一个原因，但它却是留传后世的历史宝贵遗产。大运河对中国的统一，确实起了极

大的作用。

炀帝大业四年（公元六〇八年）三月，倭王多利思比孤入贡。虽然使者携带国书前来，其中却有如下文句：

“日出处之天子，致书日没处之天子，汝无恙否？”

“这个倭国到底在何处？”炀帝问近臣道。

“回皇上的话，倭国在百济、新罗之东南，水陆三千里，位于大海之中，人们居住山岛，以名叫邪麻堆之处为国都。该地百姓以吴太伯之子孙自称。国人以倭称之，而他们则以日本为国名。故谓之日出之国……”负责外交的官员回答。当时担任外交工作的是鸿胪卿。

“蛮夷之邦连文书的写法都不知道。以后再送这等无礼文书前来，不要呈到朕的面前，不要理会他们！”炀帝如此命令鸿胪卿。

虽然不接受国书，却也给予远道客人礼遇，泱泱大国的风度应该如此。因此，隋的鸿胪卿对日本使者给予适当的接待。《日本书纪》在推古天皇十五年（公元六〇七年）中，有如下之文：

秋七月戊申之朔，庚戌，遣大礼小野臣妹子至大唐，以鞍作福利为通事。

其后的十六年，则有如下记载：

夏四月，小野臣妹子由大唐至。唐国，号妹子臣谓苏因高。即大唐使人裴世清，下客十二人，从妹子臣至筑紫。

唐王朝这时候尚未成立，因此，书纪中所谓的唐，实际上是指隋而言。虽然炀帝说“不要理会他们”，隋朝外交当局还是派名叫裴世清的官员带领十二名从者，送小野妹子回日本。

日本使节回国的翌年（公元六〇九年），炀帝招待高昌国（今新疆

雄吾尔自治区吐蕃县)国王麴伯雅、伊吾(今哈密县)国王吐屯设以及其他二十余国使者,演奏“九部乐”,也以“鱼龙戏”使之欢愉。这些事件的具体内容是什么,无从查考,总之,一定是非常花钱的事情。举行的宴会当然是让人尽情地又吃又喝的。

隋讨伐高句丽,是以“其王未亲自前来入朝”为由的。倘若如此,推古天皇或圣德太子时期未渡海亲赴隋的日本,照理也应讨伐才对。可见这是欲加之罪何患无辞,目的不过是借以掠夺,补充因浪费而见了底的国库。

未料,炀帝三度出兵高句丽的结果,不但未得战利品,而且每一次都吃败仗。人民因而更加疲惫,家臣——尤其武臣——的不满情绪高到极点。

在这个情形之下,由文帝攻灭陈而统一天下的隋,不到三十年就灭亡。虽然如此,隋的大一统,确实可以伟业称呼。中国百姓在“不愿意再受到分裂之痛苦”这一点上有共同的愿望。隋末发生群雄并起之事,或许是人民的愿望打动了英雄的心,结果,李渊、李世民父子发挥压倒性力量,于短短时日内再度统一中国,促成唐王朝的诞生。

唐王朝继续二十一帝二百八十九年之久,其间的初唐、盛唐时期,更是中国史上出类拔萃的黄金时代。这个黄金时代,可以说是建立在中国人民的愿望之上的吧?

一 天下大乱

“我是胸怀大志的人，我的目标在天下！……但是，在时机未到之前，不能让别人知道我有这个大志……”李世民深深吸了一口气。他嗅到的是天下大乱的气息。

“这个孩子蛮稳重的嘛！”他已有相当的醉意，虽然眼珠子已呈现混浊现象，却也偶尔目光炯炯。

在场的人不知道父亲的自语之声是否传到李世民的耳中，因为少年李世民的表情依旧木然。

“爹近来饮酒，量未免过多。……你有没有发觉到这一点？”宴会结束后，哥哥李建成如此询问时，李世民还是面无表情。

“这也是没有办法的事啊!”他如此回答而已。

这是隋炀帝的时代——依公元计算，刚刚进入七世纪。

李世民生于隋开皇十八年（公元五九八年），正是隋文帝远征高句丽失败的这一年。炀帝于六年后即位时，李世民当然还不懂事。日本使节小野妹子来朝，是李世民十岁时的事。当时，他曾经问了父亲和哥哥许多事情。

——日本这个国家使用的语言，是不是和隋一样呢？

——国书是用什么文字写成的？

——这个国家离隋有多远？是经过什么路线来的？该地习俗如何？

他的好奇心远较一般小孩儿强。而那时候的他，已渐渐变成不爱说话的少年。

如此稳重，一点儿不像一般小孩儿。——父亲李渊心想。

长子李建成则非常活泼，也是反应灵敏的少年。不，弟弟李世民还是少年时，哥哥李建成已经进入青年时期了。这两个人年纪相差有九岁之多。

一天，喝得烂醉的李渊说：“你这个小鬼，高兴时应该笑，悲伤时应该哭啊！所有的孩子都这样，而你的表情却永远不变，这样，太没有孩子气，也太不可爱啦！”

对此，李世民却回答道：“我和一般的孩子不同，我是学爹的模样。”

“什么！……学我？……”李渊一时说不出话来。

李家是北朝名门，据说，其祖先为西凉武昭王，系谱却不详。李渊的祖父李虎，出仕于西魏，受封为陇西郡公。由出身来看，这一家人应有浓厚的西部气息。南北朝时期是贵族社会，西魏也以八柱国、十二将军家系为统治阶层。李虎就是八柱国之一，而由西魏改朝为北周后，李家依旧是名门。

取代北周的杨坚（隋文帝），则为十二将军家系。由前面的编列方式可知，柱国的地位较将军为高。

皇帝是将军出身，而我却是柱国。——李渊为此心里有极大的不满。实际上，他和隋炀帝是表兄弟，他的母亲和炀帝的母亲（文帝之皇后）是姐妹。同为一家人，是较能够信赖的。远征高句丽时，担任兵站业务的就是李渊。由于信赖他是亲戚，所以要他担任牵涉秘密的业务，结果反而被对方抓住弱点。隋炀帝好像已开始用猜忌的眼光看待李渊了。

李渊是非常好交际的人，这一点，成了炀帝怀疑他的主要原因。

李渊频频与地方实力派人士来往。莫非心怀不轨？——炀帝心生疑窦。

这一点，李渊也早已察觉。

无辜遭人怀疑是一件非常不愉快的事情，但又不能置之不理，有时候就会因受疑而丧命。

我不是有野心的人。——李渊非使炀帝相信这一点不可。为此，他遂装出沉溺于酒色的样子。原本就喜好此道的他，要装出这种模样，当然一点困难都没有。

李渊身边一定会有把他的一切举止向炀帝报告的人才对，因此，他并没有将自己在演戏的事情向任何人透露。而次子李世民说话的口气，却好像早已看出这一点。他说，他在学父亲的模样，意思好像是：之所以不露喜怒哀乐的表情，为的是在回避一些东西。

他到底回避什么呢？

李渊被封为唐国公。虽然由西魏改朝为北周时，李渊的祖父李虎已死，但却被追封为唐国公。李渊的父亲李昞继承此位后，英年即歿，因此，李渊七岁时已是唐国公了。这个地位以后应由长子建成继承。次子李世民装出没有喜怒哀乐之感情的麻木模样，难道是要表示自己对“唐国公”这个地位没有野心吗？

李渊心里有些不舒服。

但愿我死后不要有兄弟相残之事发生。——实际上，他的想法完全错误。眼前这个少年根本无意于唐国公之位——原来，李世民志在“天下”。

当时正是天下大乱之际。

隋炀帝已完全丧失统治能力了。皇帝应该以威权统治天下——这是他的想法。但是，炀帝所谓的威权，实际上却是“虚荣”。

正月十五夜，洛阳城内灯火辉煌，人们通宵达旦在街上欢乐。街上有马戏团、魔术等表演，音乐之声传到十公里外。丰都（洛阳城内东边市场）则举行大交易会，诸多外国商人络绎来到。卖青菜的老头子坐在名叫龙须席的高级坐垫上，这当然是一种演出，目的在于使外国人有“连路边摊贩都以龙须席为坐垫，隋之丰庶由此可见”的印象。

在所有的餐馆用餐，都不需支付分文，表示中国富裕得很，吃东西根本不要钱；树木树干裹以丝布，表示中国的丝布多到用不完的程度。

外国人当然也不是睁眼瞎子，他们在来到洛阳之前，曾经目睹过各地的实际情形，衣衫褴褛的贫民到处都是。他们才不会受这等演出的欺骗。

而炀帝却下令进行这样的演出。

你们对我国的富庶程度刮目相看了吧！——实际上，持此想法的只有皇帝一个人而已，连被招待参加丰都大交易会的西域人都在暗中吐舌。

李世民十四岁时，炀帝挥军远征高句丽，御驾亲征远及辽东，却未获得胜利。

翌年，炀帝再度亲征。他认为远征不成功皇帝就没有面子，那是在虚荣心驱使之下的动员，因此，全国弥漫着一片厌战气氛乃是当然之事。

这个时候，杨玄感竖起叛旗。

杨玄感的父亲杨素是隋朝建国元勋，不仅如此，他对废皇太子拥立炀帝就帝位一事颇有功劳。或许他以自己在隋之建国以及炀帝即位上都立下大功而自恃，因此在态度上颇多骄慢之处，渐为炀帝疏远。晚年的他深以此为苦，可以说是在忧愤中死去。

有传闻说，他是炀帝所毒杀的；杨玄感也对父亲的死因颇多质疑。炀帝对这位功臣的病情关怀备至，并配派名医服侍，然而病情却在这之后开始恶化。

炀帝第二次亲征高句丽时，杨玄感在河南黎阳（洛阳之东）担任运送兵粮补给前线的差事。这个时候，青梅竹马的挚友李密前来，对他说：“让那个家伙吃一些苦头吧！”

李密口中的“那个家伙”，指的是正在攻打辽东城的炀帝。

由南方经由运河运来的兵粮，都在黎阳转运，利用通往涿郡（北京附近）的另一条运河运往东北。杨玄感果真故意将这项转运差事拖延甚至中止。

李密是西魏柱国之一的李弼之孙。他所想的也是：我是柱国家庭的一员，身份比将军出身的隋皇室更高！

或许炀帝看出李密的心态，以一句“李密的目光有凶相，立即将他

撤职”，就解了他的宿卫官之职。李密为此立志要雪恨。他访问挚友杨玄感，就是为了出这口气。杨玄感一样因父亲之死而对炀帝怀恨在心。只让他吃些苦头，尚不足以消心头之恨，两人于是谋议起叛变之事。李密建议就三个计策进行讨论：

第一策：立即挥军东北，由背后攻击正在攻打辽东城的炀帝。

第二策：攻打位在西方的国都长安。

第三策：就近攻打洛阳。

依李密的分析，第一策为上策，第二策为中策，第三策为下策，因此，他建议就前二策中择一决定。但杨玄感却选择属于下策的攻打洛阳之计。高句丽远征军的将士，都把家眷留在洛阳。因此，攻打洛阳，便足以使远征军心生动摇——这是杨玄感的想法。此外，他考虑到：

当我成为皇帝时，我不愿意看到李密以元勋姿态，在我面前耀武扬威。

倘若采用李密认为是上策的计谋，会永远无法在李密面前抬起头来。

然而，攻打洛阳毕竟是下策。洛阳的守备情形远比想象中坚固许多，远征军听到家眷所在的洛阳岌岌可危，就立即折返，从叛军的背后攻打过来。对侵略战争战意不高的他们，为了拯救家眷可是会拼命死斗的。

杨玄感的谋反遂归失败。他想放弃洛阳，转攻长安，然而为时已晚，隋军已自后追赶上来了。杨玄感与弟弟互刺而亡。李密则被捕，但于被押往洛阳的途中，成功地脱逃。

这是大业九年（公元六一三年）八月的事。虽然杨玄感之乱被教平，同一年在江南又有朱爰、管崇等人起而叛变，纠众达十万之多；东海也有彭孝才以数万之众，兴兵造反；浙江则有刘远进以数万造反军，与江南的朱、管等人互通声息。

炀帝派遣出身西域的王世充前往镇压造反联军。而各地蜂拥而起的叛乱，却如燎原之火蔓延开来，有东都吕明星、清河张金称、扶风的唐

弼、彭城的张大虎以及延安的利迦论等。这是末法之世，这样的時候会有弥勒菩萨出现，拯救众生——佛教信徒都有这个信仰。以弥勒菩萨自称的草莽人物也在此时出现，他们是唐县的宋子贤以及扶风县的向海明等人。

炀帝此时却还不死心。两度远征高句丽失败的他，由于攸关面子，所以一定要挽回名誉。结果，他又兴起了第三次远征军。三度受到攻打的高句丽，实在疲惫不堪，因而表示愿意投降。不过，他们并非真的有意投降，只是以此作为缓兵之计，利用机会喘一口气。

炀帝因为得以挽回颜面大感欣喜，未料，在远征军凯归途上，发生了一件前所未闻的怪事：皇帝的队列遭到一个叫杨公卿的人率领造反军的袭击，皇帝拥有的四十二匹名驹被夺。

汲郡的王德仁、齐郡的左孝友、上谷的王须拔、离石的刘苗王以及来自长白山的孟让等陆续崛起，造反军头目一时之间已到不胜枚举的程度。

天下已经乱到极点。

李世民在由少年成长为青年期间，静静地观察着这一切。父亲李渊为避免被炀帝怀疑，依旧装着沉溺于酒色之中。

我是胸怀大志的人，我的目标在天下！……但是，在时机未到之前，我不能让别人知道我有这个大志。——李世民戴起了让人猜不透心思的假面具，在演戏——就这一点而言，李世民和他的父亲并没有两样。所以他说自己是在向父亲学习。然而他们的志趣却大不相同。

李世民深深吸了一口气。

他嗅到的是天下大乱的气息。